

Vittone S.r.l | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2400041	Data 16/01/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 291078-D PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 104,000 =====			NR	1112,000
CORONE RICETTA 359 COME DA ACCORDI ING.CALO' =====					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1112 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 18.1.24 Firma KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 GEN 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" 360732 100358655 5013203332					
Totale Colli 10	Peso Netto 4226,0000 KG	Peso Lordo 4526,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni Cassoni cartone	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa ☐ Destinataria ☐ Vettore		Data/Ora Inizio Trasporto		Firma Conducente	Firma Destinataria
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGIYA PT SPA VIA DEL CICLAMINI 6 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Scania Logistics Co. Postfach 100000 60002 Frankfurt am Main Deutschland									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VITONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Datum/Date 12/12/2017 77:20 P. IVA/C.F. 00530230010		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 78 70	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis HCSDH CASSO CARONE PC221 STAMPATI IN ACCIAIO	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique 28	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.729	12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gelahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières SIG - 7330846											
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco											
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA (TO) am le 12/12/2017 77:20					24 Gut empfangen Réception des marchandises am le						
22 VITONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) P. IVA/C.F. 00530230010		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 69126 Heidelberg-Tammerfeld Tel. 0645 7141-24310 www.schweitzer-expedition.de Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini 6 70026 Modugno (BA) 18 GEN 2018 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette						
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers						
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers					28 Benutzte Gen.-Nr.						

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Punkt anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.